

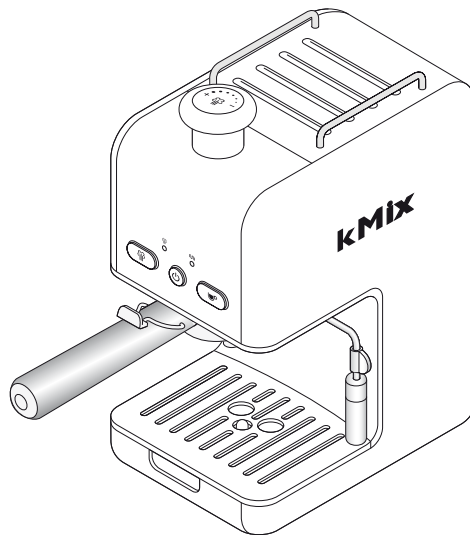


www.delonghi.com

Instructions for use. Keep these instructions
Mode d'emploi. Conservez cette notice
Instrucciones para el uso . Repase y guarde estas
instrucciones. Lea cuidadosamente este instructivo antes
de usar su aparato

COFFEE MAKER MACHINE À CAFÉ CAFETERA

DES02 Series



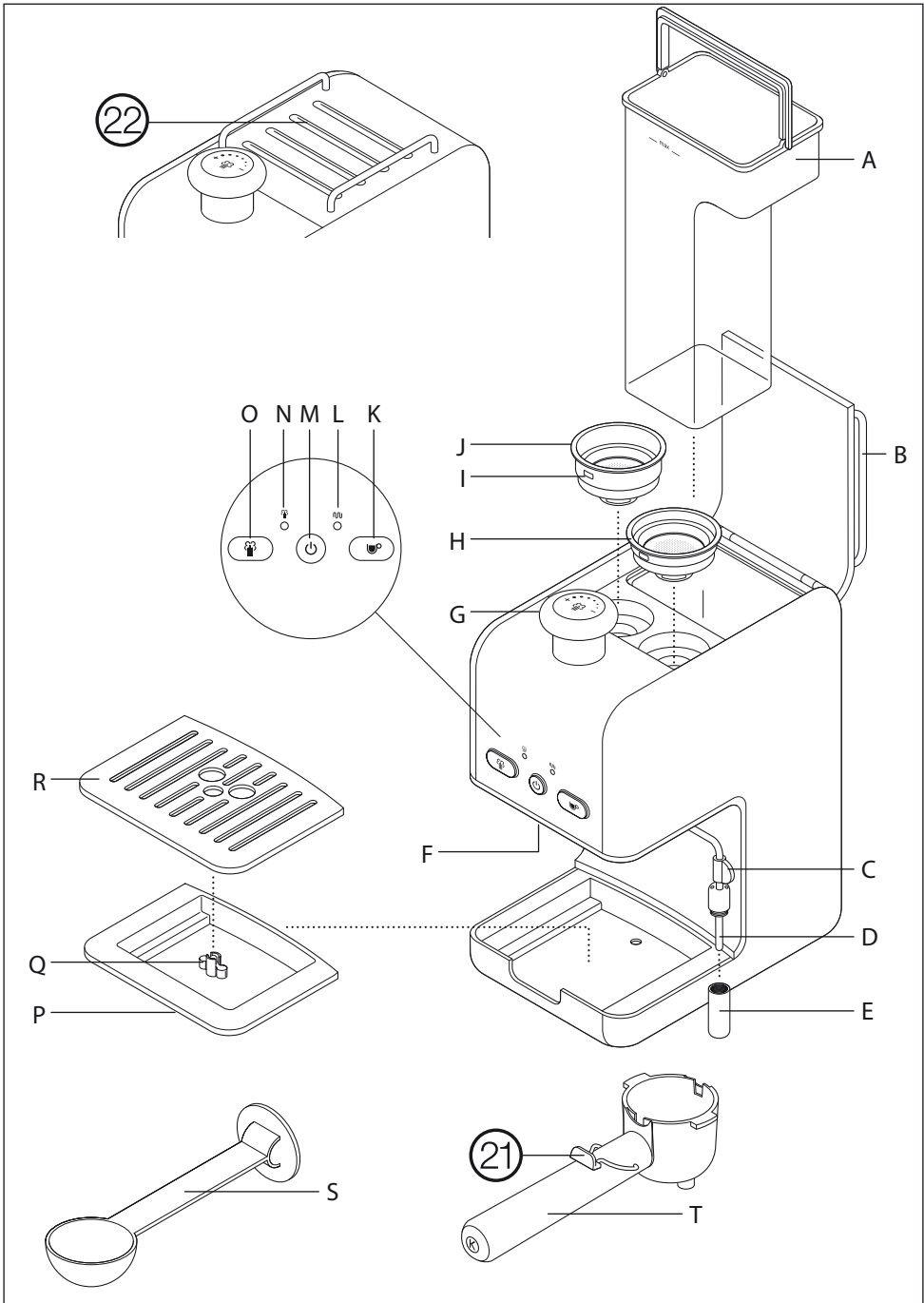
Register this product on-line and receive a free trial issue of
Cook's Illustrated. Visit www.delonghiregistration.com.
Visit www.delonghi.com for a list of service centers near you.

Enregistrez ce produit en ligne et recevez un numéro gratuit de
Cook's Illustrated. Visitez www.delonghiregistration.com.
Visitez www.delonghi.com pour y voir une liste des centres de
réparation proches de chez vous.

Registre este producto en línea y reciba un ejemplar gratis de
Cook's Illustrated. Visite www.delonghiregistration.com.
Visite www.delonghi.com para ver la lista de centros de
servicios cercanos a usted.

ELECTRIC CHARACTERISTICS: CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES: CARACTERISTICAS ELECTRICAS:
120V-60Hz - 1 050 W





IMPORTANT SAFEGUARDS en

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs.
- To protect against fire, electrical shock and personal injury, do not immerse cord, plug or appliance in water or other liquid.
- Never allow the appliance to be used by children.
- Unplug from the outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before fitting or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachments or spare parts not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electrical shock or personal injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electrical burner, or in a heated oven.
- Plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
- Do not use the appliance for other than the intended use. This appliance is to be utilized for domestic use only. Any other use is to be considered improper and, therefore, dangerous.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover. Don't attempt to repair or modify the machine, doing so will void the warranty. Repair should be done by authorized service personnel only!

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

SHORT CORD INSTRUCTIONS

- A short power cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer, detachable power supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If an extension cord is used, the marked electrical rating should be at least as great as the electrical rating of the appliance. If the appliance is provided with 3- wire, grounding type cord, the extension should be a GROUNDING TYPE 3 - WIRE CORD. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter-top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.
- Your product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

Read this instruction booklet carefully before installing and using the appliance. This is the only way to ensure the best results and maximum safety for the user.

Description (see page 3)

The terminology below will be used repeatedly on the following pages.

- A removable water tank
- B lid
- C finger grip for steam nozzle
- D steam tube
- E steam nozzle
- F coffee outlet
- G variable steam knob
- H small filter for 1 cup dispensing or coffee pod
- I tab
- J large filter for 2 cup dispensing only
- K coffee button
- L coffee ready indicator light
- M on/off button
- N steam ready indicator light
- O steam button
- P drip tray
- Q float
- R cup stand
- S measuring spoon/coffee tamper
- T filter holder
- ②1 filter emptying lever
- ②2 cup storage tray

Attention: Before using the machine for the first time all accessories and internal circuits must be washed by making at least five cups of coffee without using ground coffee.

Safety Warnings

- This appliance is designed to “make espresso coffee” and “hot drinks”. Use with care to avoid scalds from the water and steam jets or through incorrect use.
- Never touch hot parts.
- After removing the packaging, make sure the product is complete. If in doubt, do not use the appliance and contact a De’Longhi customer service representative.
- The packing elements (plastic bags, polystyrene foam, etc.) should be kept out of reach of children as they are a safety hazard.
- This appliance is intended for domestic use only. Any other use is considered improper and thus dangerous.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused through incorrect, wrong or unreasonable use.
- Never touch the appliance with wet or damp hands.
- Never let children use the appliance without supervision.
- Never allow children to play with the appliance.
- Should the appliance break or not function correctly, turn it off and do not tamper with it. For all repairs, contact authorized service centers only and insist on the use of original spare parts.
Failure to respect the above could reduce the safety of the appliance.
- The power cord for this appliance must not be replaced by the user as this operation requires the use of special tools. In the event of damage, contact an authorized service center only to avoid all risks.

Installation

- Place the appliance on a work surface away from water faucets and sinks.
- Check that the voltage of the outlet corresponds to the value indicated on the appliance rating plate. Connect the appliance to an efficiently grounded electrical socket with a minimum rating of 10A only. The manufacturer declines all liability for any accidents caused by the absence of an efficient ground system.
- If the plug fitted to the appliance does not match the electrical socket, have the outlet replaced with a suitable type by a qualified electrician.
- Never install the appliance in environments where the temperature may reach 0°C (32°F) or lower (the appliance may be damaged if the water freezes).

Before making coffee for the first time

- 1 Make sure the variable steam knob is closed by turning clockwise (don't overtighten).
- 2 Lift the lid, then lift out the tank and fill with cold water. Never fill above the "max" level marked. Alternatively lift the lid and fill the tank while in position.
We recommend using filtered water as it produces better coffee and reduces limescale. Never use carbonated water or any other liquid.
- 3 Refit the tank. Make sure that it is correctly located and apply light pressure if necessary to ensure the valve at the bottom of the tank connects with the bottom of the machine.

Important

Never operate the machine without water in the tank. Refill as soon as the level gets low.

- 4 Close the lid.
- 5 Hold the finger grip and swing out the steam nozzle and put a jug underneath.
- 6 Fit a filter into the filter holder (without coffee and making sure that the tab on the filter fits into the slot on the filter holder). Attach to the machine by positioning it under the coffee outlet and turning to the right 1. Place a suitably sized container underneath.
- 7 Connect to the power supply then press the on/off button and it will glow orange. At the same time the green coffee ready indicator light will flash. Wait until the green light stops flashing.
- 8 Open the variable steam knob by turning anti-clockwise and press the coffee button and allow 4 large cups of water to flow out of the steam nozzle. Close the variable steam knob and allow 4 large cups of water to flow out of the coffee outlet into the container. Refill the water tank as necessary.
- 9 Press the coffee button to stop the flow, then press the on/off button to switch off the machine.
- 10 Repeat these steps if you haven't used the coffee maker for a few days.

Preheating the coffee machine

To ensure your espresso coffee is dispensed at the right temperature it is necessary to pre-heat the coffee unit.

- 1 Check that the variable steam knob is firmly closed (turn clockwise) and that there is sufficient water to heat 1 or 2 cups as required.
- 2 Fit the desired filter into the filter holder (without coffee and making sure that the tab on the filter fits into the slot on the filter holder). Attach to the machine by position-

ing it under the coffee outlet and turning to the right 1. Ensure it is firmly positioned.

- 3 Position a cup under the filter holder. Using the same cup that the coffee will be served in will ensure it is preheated.
- 4 Press the on/off button and it will glow orange. At the same time the green coffee ready indicator light will flash. Wait until the green light stops flashing.
- 5 Press the coffee button and it will glow orange, and hot water will dispense into the cup. When the green coffee ready light starts flashing again, press the coffee button to stop the flow.
- 6 Remove the filter holder and proceed to make coffee using either ground coffee or coffee pods.

How to prepare Espresso coffee using ground coffee

- 1 Preheat the appliance as described in the previous section.
- 2 Check that there is water in the tank.
- 3 Select the desired filter.

Use the smaller filter for making one cup of coffee (or when using coffee pods) and the larger filter for 2 cups.

- 4 Add the coffee using the measuring spoon provided one level spoon per cup, level the surface then lightly press with the coffee tamper. Wipe off any coffee around the rim.

When buying ground coffee make sure it is suitable for espresso machines.

Never press the coffee too firmly as it will block the filter and the coffee will come out very slowly and the crema will be of a dark color. However, if it is pressed too lightly, the coffee will come out too fast and the crema will be a light color and the coffee will taste watery.

- 5 Fit the filter holder. Make sure that the tab on the filter fits into the slot on the filter holder.
- 6 Fit the filter holder into the coffee outlet. Turn it to the right to lock into position 1.
Put one or two cups underneath 2. If making one cup of coffee, center your cup in the middle.
- 7 Press the on/off button and wait until the green coffee ready indicator light stops flashing, then press the coffee button.

- 8 When you've enough coffee – not too much otherwise it will be too weak, press the coffee button. If you're not making more coffee press the on/off button to switch off the machine. The chart below gives a guide on how long to operate the coffee button to produce drinks of different volumes.

Quantity	Filter size	Approximate time to dispense
1 Espresso (1.35fl.oz/ 40ml)	1 cup	12 sec
2 Espresso (1.35fl.oz/ 40ml each)	2 cup	25 sec
1 large coffee (4.25 fl.oz/ 125ml)	1 cup	32 sec
2 large coffees (4.25 fl.oz/ 125ml each)	2 cup	65 sec

- Wait for 30 seconds then remove the filter holder by turning to the left.

There may be water on the filter when you remove it: this is normal

- To remove the used coffee from the filter holder, flip the lever on the handle so that the end locates over the filter 3. Hold the lever in position then tip the unit upside down and tap out the grounds 4.

Important

Never remove the filter holder while the coffee or steam function is selected – steam could shoot out and burn you.

How to prepare Espresso coffee using pods

Important

If the filter for one cup is used after ground coffee has been used, it is necessary to clear any ground coffee from around the coffee outlet. This is necessary to avoid water leakages from the filter holder and to ensure optimum performance. Take care as the area may be hot.

- Preheat the machine as described in the previous section, fitting the small filter in the filter holder.
- After pre-heating remove the filter holder and place the coffee pod into the filter making sure the pod is facing the correct way 5.
- Press the pod towards the lower part of the filter, making sure that the paper flaps adhere to the inner part of the filter.
- The pod needs to be well centered and placed firmly in the filter.
- Fit the filter holder into the coffee outlet and turn to the right until it locks into position 1.
- Follow the points 'to make espresso'.

Note – use pods that conform to the ESE standard.



Always follow the instructions on the package of the pods for the correct positioning of the pods in the filter.

How to make Cappuccino

Prepare the espresso as previously described.

Hint - to prepare more than one cappuccino, first make all the coffees then at the end prepare the frothed milk for all the cappuccinos.

- Make sure there is water in the tank.
- Ensure that the variable steam control is closed.
- Press the on/off button and it will glow orange.
- Press the steam button and the red steam indicator light will flash.
- Wait until the red light glows continuously indicating that the unit has reached the correct temperature.
*It is recommended to clear the steam tube of water before beginning to froth milk. To do this, place a jug under the steam nozzle and slightly open the variable steam knob by turning anti clockwise until steam is produced.
DO NOT OPEN THE VALVE FULLY.*
- Part fill a jug with milk – the milk may increase up to three times in volume so select a suitably sized jug. As a guide use 1.4-2.0 oz. (40-60 ml) milk per cappuccino.
Cold reduced fat or skim milk gives the best results.
- Hold the jug in one hand and place the nozzle in the milk, ensure that the milk does not go above the steam nozzle.
- Open the variable steam knob by turning in an anti clockwise direction. The milk will begin to increase in volume and become frothy 6. Adjust the height of the jug ensuring that the tip of the nozzle remains below the surface of the milk. After 20-25 seconds the milk will be steamed and frothy.
- Stop the steam by turning the variable steam knob in a clockwise direction.
Never allow the milk to boil as this will spoil the flavor of the coffee.
- Press the steam button.
- Pour the frothed milk into the cups containing the espresso coffee. For coffee latte hold back the froth and just add the steamed milk.
- Important – Never operate the steam nozzle for longer than 2 minutes at one time, and always clean the nozzle after use.**
- Press the on/off button to switch off.

To make espresso after frothing milk

Important - Never remove the filter holder from its housing immediately after using the steam function.

If you're making espresso after frothing milk, you need to get rid of any over-hot water that could burn your coffee. Here's how:-

- 1 Switch off the steam button.
- 2 Ensure there is water in the tank and place a jug beneath the steam nozzle.
- 3 Open the variable steam knob by turning anti-clockwise and press the coffee button (water/steam will come out of the steam nozzle). Wait until the green light flashes then close the variable steam knob and switch off the coffee button.
- 4 Wait for additional time until the green light glows continuously. When this happens the machine is ready to make coffee.

Cleaning

Steam nozzle

Prior to cleaning the steam nozzle allow some hot water to flow out of the nozzle to assist with the cleaning operation. This should be carried out immediately after having dispensed steam. Here's how:-

- 1 Ensure there is water in the tank and that there is a jug under the steam nozzle.
- 2 Switch off the steam button.
- 3 Open the steam knob by turning in an anti-clockwise direction.
- 4 Press the coffee button and operate for approximately 10 seconds to allow hot water to pass through the nozzle.
- 5 Switch off the coffee button then close the variable steam knob by turning clockwise.
- 6 Press the on/off button to switch off the machine.

Before further cleaning, unplug and let everything cool.

Never immerse the appliance in water.

Don't wash parts in the dishwasher unless recommended.

Steam nozzle

- 1 Unscrew the nozzle by turning clockwise, then wash thoroughly. Check that the 3 holes indicated are not blocked. If necessary unblock them with a pin.
- 2 Clean the steam tube. Make sure the end is not blocked.
- 3 Screw the nozzle back onto the delivery tube.

Tank, lid, filter holder

Wash, rinse and allow to dry.

Filter (one and two cup version)

Wash and dry after every use.

After approximately every 100 uses dismantle and clean more thoroughly as described below.

Remove the cap located on the underside of the filter by turning in the direction indicated 6. Remove the crema device by pushing up from the underside 7. Separate the components of the crema device by pulling the gasket to the side and removing the plastic disc and metal filter. Rinse parts thoroughly. Clean the metal filter in hot water using a brush 8. Make sure the holes in the metal filter are not blocked. If necessary clean with a pin 8. Dry the parts then reassemble, making sure the parts are correctly assembled.

Cup stand, drip tray

Empty the drip tray regularly. You'll know when it is full, the red float in the middle of the drip tray will rise and become visible in the hole on the cup stand.

- 1 Wash then dry. Alternatively wash in the dishwasher, first removing the float from the drip tray and placing in the cutlery basket.

Coffee outlet

After every use check that this area is clean and free from any coffee grounds. Wipe clean and if necessary carry out the following procedure to clean more thoroughly. Failure to keep this area clean will affect the quality of the coffee produced and may damage the unit.

- 1 Using a screwdriver 10, unscrew the screw that holds the coffee outlet in place (do not remove the inner cover).
- 2 Clean the area with a damp cloth.
- 3 Clean the removed outlet thoroughly in hot soapy water using a brush. Rinse thoroughly. Make sure the holes are not blocked, if necessary use a pin to clean.
- 4 Reverse the above procedure to re fit to the outlet. Failure to clean the coffee outlet and the filters as described invalidates the guarantee.

Failure to clean the coffee outlet and the filters as described invalidates the guarantee.

Descaling

It is advisable to descale the coffee maker after 200 cups of coffee have been made.

- 1 We recommend purchasing a product specifically for descaling espresso coffee machines. Use the quantities recommended by the proprietary descaler but do not exceed the 1 litre tank capacity.
- 2 Make sure the filter holder is not attached and position a bowl under the coffee outlet and a jug under the steam nozzle.
- 3 Press the on/off button then press the coffee button and open the variable steam knob by turning anti-clockwise

and allow 1 cup of water to flow out of the steam nozzle. Close the variable steam knob and allow 1 cup of water to flow out of the coffee outlet. Do not wait for the green light to stop flashing.

- 4 Switch off and unplug the coffee maker and leave the machine to stand for 15 minutes.
- 5 Repeat step 3 and allow all the descaler to flow out of the machine. Switch off.
- 6 Thoroughly rinse the tank and fill with fresh water.
- 7 Follow step 3 allowing the water to flush out of the hot water nozzle and also the coffee outlet. Repeat with a fresh tank of water. This will remove all traces of the descaler.

Repairs caused by malfunctioning due to a build up of limescale in the product are not covered by the guarantee if the descaling process is not carried out regularly.

Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

Problem	Possible causes	Solution
Espresso coffee doesn't come out of the machine	The coffee is damp and/or pressed too firmly into the filter	Check that you are using ground coffee suitable for espresso makers. Press the coffee more lightly in the filter and change the grind if necessary.
	The holes in the filter holder are blocked	Clean the holes in the spouts
	The coffee outlet is blocked	Clean as indicated in the cleaning section.
	The tank is incorrectly fitted and the valve at the bottom is not open.	Press the tank lightly so as to open the valve at the bottom
	The holes in the crema device are blocked.	Dismantle the crema device 8 and clean parts thoroughly. See Cleaning (filter) section.
Espresso coffee drips from the edges of the filter holder, instead of from the holes.	The filter holder is incorrectly attached to the machine.	Refit the filter holder, making sure it is located correctly and turn to the right.
	The gasket of the espresso boiler has lost its elasticity.	Get the gasket replaced. Refer to Service and Customer Care.
	The holes in the filter holder spouts are blocked	Clean the holes in the spouts.
	Too much coffee has been placed in the coffee filter	Decrease the quantity of coffee.

Problem	Possible causes	Solution
The espresso coffee is cold	Pre heating the machine was not carried out.	Follow instructions on pre heating the coffee machine.
	The green coffee ready indicator light was not glowing when the coffee button was pressed.	Wait until the green coffee indicator light stops flashing before pressing the coffee button.
The pump is too noisy	The water tank is empty	Fill the tank with water.
	The tank is incorrectly fitted and the valve in the bottom is not open.	Press the tank lightly so as to open the valve at the bottom.
The coffee cream is light in colour and is dispensed too quickly.	The ground coffee has not been pressed enough.	Press the coffee more firmly.
	Insufficient ground coffee has been used.	Increase the quantity of coffee in the filter.
	Too much coffee has been dispensed.	Decrease the quantity of coffee dispensed into the cup(s).
	The coffee used is unsuitable.	Change the type of coffee used.
The coffee cream is dark in colour and is dispensed too slowly.	The ground coffee has been pressed too firmly.	Press the coffee less.
	The coffee outlet is blocked.	Clean as indicated in the cleaning section.
	Too much coffee has been used.	Decrease the quantity.
	The coffee is too finely ground.	Change the coffee and buy one suitable for espresso machines.
	The coffee used is unsuitable.	Change the type of coffee used
The coffee has an acidic taste	The machine was not rinsed thoroughly after descaling	Flush the machine with several changes of clean water and rinse all components, see cleaning
The milk does not froth when making a cappuccino	The milk is not cold enough.	Always use milk from the refrigerator.
		Try milk with a different fat content.
	The cappuccino maker is dirty.	Clean the steam delivery tube as well as the nozzle. See Cleaning.

This warranty applies to all products with De'Longhi or Kenwood brand names.

What does the warranty cover?

We warrant each appliance to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to repair at our factory or authorized service center of any defective parts or part thereof, other than parts damaged in transit. In the event of a products replacement or return, the unit must be returned transportation prepaid. The repaired or new model will be returned at the company expense.

This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions, which accompany it, and on an Alternating current (AC) circuit.

How long does the coverage last?

This warranty runs for one year (1) from the purchase date found on your receipt and applies only to the original purchaser for use.

What is not covered by the warranty?

The warranty does not cover defects or damage of the appliance, which result from repairs or alterations to the appliance outside our factory or authorized service centers, nor shall it apply to any appliance, which has been subject to abuse, misuse, negligence or accidents. Also, consequential and incidental damage resulting from the use of this product or arising out of any breach of contract or breach of this warranty are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitation may not apply to you.

How do you get service?

If repairs become necessary, see contact information below:

U.S. Residents: Please contact our toll free hotline at 1-800-322-3848 or log onto our website at www.delonghi.com

Residents of Canada: Please contact our toll free hotline at 1-888-335-6644 or log onto our website at www.delonghi.com

Residents of Mexico: Please contact our toll free number 01-800-711-8805 for assistance or log onto our website at www.delonghi.com

The above warranty is in lieu of all other express warranties and representations. All implied warranties are limited to the applicable warranty period set forth above. This limitation does not apply if you enter into an extended warranty with De'Longhi. Some states/ countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions may not apply to you. De'Longhi does not authorize any other person or company to assume for it any liability in connection with the sale or use of its appliance.

How does country law apply?

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state/country to country.

CONSIGNES IMPORTANTES

L'utilisation d'un appareil électrique quel qu'il soit comporte l'observance de quelques règles fondamentales. En particulier :

- Lire attentivement les consignes
- Ne pas toucher les pièces chaudes. Toucher exclusivement les poignées et les boutons.
- Pour éviter les incendies, les blessures corporelles et les décharges électriques, éviter de plonger le cordon, la fiche ou tout l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ni par des personnes incapables.
- Lorsque l'appareil n'est pas en marche et avant le nettoyage, le débrancher. Laisser refroidir l'appareil avant de retirer ou de ranger les accessoires et avant de le nettoyer.
- Ne pas mettre l'appareil en marche si le cordon, ou la fiche, est détérioré, ni après un dysfonctionnement ou s'il a été en quelque sorte abîmé. Pour les problèmes et les réparations, s'adresser au centre de Service le plus proche.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non d'origine peut provoquer des incendies, des décharges électriques ou blesser les personnes.
- Éviter de l'utiliser à l'extérieur
- Éviter de laisser le cordon dépasser de la table ou du plan et s'assurer qu'il ne touche pas de surfaces chaudes.
- Éviter d'installer l'appareil à proximité du plan de cuisson, de résistances électriques et fours réchauffés.
- Pour déconnecter l'appareil du secteur, l'arrêter et le débrancher.
- L'appareil doit être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été conçu. Cet appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique. Toute autre utilisation est jugée impropre et par conséquent dangereuse.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE. IL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. LES RÉPARATIONS DEVRAIENT ÊTRE EFFECTUÉES UNIQUEMENT PAR UN PERSONNEL AGRÉÉ.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE EXCLUSIVEMENT DOMESTIQUE.

CORDON D'ALIMENTATION COURT (POUR LES ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

- L'appareil est doté d'un cordon court pour réduire les possibilités d'entortillement et les risques de se prendre les pieds dans les cordons trop longs.
- Vous pouvez cependant utiliser des cordons amovibles ou des rallonges plus longues, à condition de faire bien attention.
- Si vous utilisez un cordon plus long, les spécifications électriques doivent correspondre à celles de l'appareil. Si l'appareil est muni de terre, le cordon devra présenter trois conducteurs dont la terre. L'excédent de cordon devra être rangé de manière à ne pas dépasser de la table, ou du plan de travail, afin que les enfants ne puissent pas le tirer ni s'y prendre les pieds.
- L'appareil est doté d'une fiche polarisée à courant alternatif (soit une fiche ayant une lame plus large que les autres). Cette fiche ne peut entrer dans la prise que dans un sens. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si vous ne parvenez pas à introduire la fiche dans la prise, essayez de la retourner. Si elle n'entre toujours pas, contactez votre électricien habituel pour qu'il la remplace.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Vous pourrez ainsi en tirer les meilleurs résultats et l'utiliser en toute sécurité.

Description de l'appareil

(voir page 3)

Les termes suivants seront utilisés dans la suite de la notice

- A réservoir d'eau amovible
- B couvercle
- C emplacement pour le doigt sur la buse vapeur
- D tube de vapeur
- E buse de vapeur
- F tête de percolation
- G molette vapeur
- H petit filtre pour une tasse ou une capsule de café
- I marque
- J grand filtre pour deux tasses de café seulement
- K bouton café
- L voyant indiquant quand le café est prêt
- M bouton marche/arrêt
- N voyant indiquant quand la vapeur est prête
- O bouton vapeur
- P bac collecteur
- Q flotteur
- R porte-tasses
- S cuillère pour mesurer/pour tasser le café
- T porte-filtre
- ②1 levier de vidage du filtre
- ②2 Plateau pour stocker des tasses

À la première utilisation, rincer les tuyaux intérieurs de l'appareil en le faisant fonctionner comme pour faire du café jusqu'à vider deux réservoirs d'eau ; continuer avec la préparation du café.

Consignes de sécurité

- Cette machine est fabriquée pour 'faire du café expresso' et pour 'réchauffer des boissons'. Attention aux brûlures provoquées par les jets d'eau chaude ou de vapeur ou par un usage impropre de l'appareil.
- Ne touchez jamais les pièces chaudes !
- Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il est intact. Si vous avez des doutes, ne l'utilisez pas et adressez-vous à un spécialiste.
- Les emballages de cet appareil (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) sont des sources potentielles de danger. Ne les laissez pas à la portée des enfants !
- Cet appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique. Tout autre usage est jugé impropre et par

conséquent dangereux.

- Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dégâts découlant d'usages impropres, erronés et irraisonnés.
- Ne touchez jamais l'appareil les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne laissez jamais les enfants ni les personnes inaptes se servir de l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Si l'appareil tombe en panne ou s'il fonctionne mal, arrêtez-le et n'y touchez plus.
Pour toute réparation, adressez-vous exclusivement à un Centre de service agréé par le Fabricant et exigez des pièces détachées d'origine. L'inobservation de ces règles risque de compromettre la sécurité de l'appareil.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne doit jamais être remplacé par l'utilisateur car l'opération exige des outils spéciaux. Si le cordon est abîmé ou s'il doit être remplacé, adressez-vous exclusivement à un Centre de Service agréé par le fabricant, afin d'éviter tout risque.

Installation

- Placez l'appareil sur un plan de travail éloigné des robinets d'eau et des évier.
- Vérifiez si la tension de secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Branchez l'appareil exclusivement sur une prise de courant ayant une intensité minimale de 10 A et munie d'une terre efficace. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des éventuels dégâts découlant du manque de mise à la terre.
- S'il y a incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, appelez un électricien pour qu'il remplace la prise.
- N'installez jamais la machine dans une pièce où la température peut être égale ou inférieure à 0°C (32°F) (si l'eau gèle, l'appareil peut se détériorer).

Avant le premier café

- 1 Vérifiez que la molette vapeur est fermée en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (ne pas forcer).
- 2 Ouvrez le couvercle puis soulevez le réservoir et remplissez-le d'eau froide. Ne dépassez jamais le niveau MAX indiqué. Vous pouvez également remplir le réservoir sans le retirer de la cafetière.

Il est recommandé d'employer de l'eau filtrée pour optimiser le goût du café et minimiser l'entartrage. N'employez jamais d'eau gazeuse ou tout autre liquide.

- 3 Remettez le réservoir en place. Vérifiez qu'il est correctement positionné et, au besoin, appuyez légèrement pour vous assurer que la valve au fond du réservoir est bien connectée au fond de la machine.

Important

Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsque le réservoir est vide. Rajoutez de l'eau dès que le niveau est bas.

- 4 Fermez le couvercle.
- 5 Faites pivoter la buse vapeur en la tenant par l'emplacement prévu pour le doigt et placez un pot en dessous.
- 6 Mettez un filtre dans le porte-filtre (sans café et en s'assurant que la languette du filtre s'insère dans la fente sur le porte-filtre). Fixez-le sur l'appareil en le plaçant sous la tête de percolation et en tournant vers la droite 1. Placez un récipient de taille adéquate au-dessous.
- 7 Branchez l'appareil puis appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le témoin orange s'illuminera. En même temps, le voyant vert servant à indiquer que le café est prêt se mettra à clignoter. Attendez jusqu'à ce que le voyant vert cesse de clignoter.
- 8 Ouvrez la molette vapeur en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, appuyez sur le bouton café et laissez couler quatre grandes tasses d'eau de la buse vapeur. Fermez la molette vapeur et laissez couler quatre grandes tasses d'eau de la tête de percolation. Remplir le réservoir d'eau si nécessaire.
- 9 Appuyez sur le bouton café pour que l'eau cesse de couler, puis éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 10 Répétez le processus si la machine n'a pas servi pendant plusieurs jours.

Préchauffage de la machine à café

Pour que le café espresso soit préparé à la bonne température, il est essentiel de préchauffer la machine.

- 1 Vérifiez que la molette vapeur est bien fermée (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre) et qu'il y a suf-

fisamment d'eau dans le réservoir pour 1 ou 2 tasses.

- 2 Placez le filtre voulu dans le porte-filtre (sans café et en vous assurant que l'encoche sur le filtre s'insère bien dans la fente du porte-filtre). Fixez celui-ci à la machine en le positionnant sous la tête de percolation, puis en tournant le manche vers la droite 1. Vérifiez qu'il est bien enclenché.
- 3 Placez une tasse sous le porte-filtre. Si vous utilisez la même tasse pour servir le café, elle sera préchauffée.
- 4 Appuyez sur le bouton marche/arrêt et le témoin orange s'illuminera. En même temps, le voyant vert servant à indiquer que le café est prêt se mettra à clignoter. Attendez jusqu'à ce que le voyant vert cesse de clignoter.
- 5 Appuyez sur le bouton café qui s'illuminera en orange et l'eau chaude coulera dans la tasse. Quand le voyant vert se remettra à clignoter, appuyez sur le bouton café pour interrompre le flot.
- 6 Retirez le porte-filtre et passez ensuite à la préparation du café en utilisant soit du café moulu soit une capsule.

Pour faire du café espresso avec du café moulu

- 1 Préchauffez l'appareil comme indiqué précédemment.
- 2 Vérifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
- 3 Choisissez le filtre voulu.
Utilisez le petit filtre pour une tasse de café (ou avec une capsule) ou le grand filtre pour deux tasses.
- 4 Remplissez le filtre avec la cuillère mesure, une cuillère rase de café par tasse. Nivelez le café et tassez-le légèrement avec le dos de la cuillère. Essuyez le bord du filtre.
Si vous achetez du café moulu, veillez à ce qu'il convienne aux machines à espresso.
Il ne faut pas trop tasser la mouture car le café s'écoulera trop lentement et sa crème sera foncée. Par contre, si la mouture n'est pas assez tassée, le café s'écoulera trop vite, sa crème sera de couleur claire et il aura goût d'eau.
- 5 Installez le porte-filtre. Assurez-vous que l'encoche sur le filtre s'insère bien dans la fente du porte-filtre.
- 6 Fixez le porte-filtre à la tête de percolation, tournez le manche vers la droite pour qu'il soit bien enclenché 1.
Placez une ou deux tasses en dessous 2. Si vous ne préparez qu'une tasse de café, placez-la au milieu.
- 7 Appuyez sur le bouton marche/arrêt et attendez jusqu'à ce que le voyant vert cesse de clignoter, puis appuyez sur le bouton café.
- 8 Lorsque vous avez suffisamment de café – pas trop, sinon il sera trop allongé, appuyez sur le bouton café. Si vous ne faites pas d'autres cafés, mettez le bouton sur la position arrêt pour éteindre l'appareil. Le tableau ci-dessous in-

dique pendant combien de temps appuyer sur le bouton café pour produire des tasses de différents volumes.

Quantité	Taille du filtre	Durée approximative
1 Espresso (1.35fl.oz/ 40ml)	1 tasse	12 sec
2 Espresso (1.35fl.oz/ 40ml chacun)	2 tasses	25 sec
1 large coffee (4.25 fl.oz/ 125ml)	1 tasse	32 sec
2 large coffees (4.25 fl.oz/ 125ml chacun)	2 tasses	65 sec

- Attendez 30 secondes puis retirez le porte-filtre en tournant vers la gauche.
Il peut y avoir de l'eau sur le filtre quand vous le retirez : c'est normal.
- Pour vider le marc du porte-filtre, basculez le levier situé sur le manche jusqu'à ce que l'extrémité vienne se poser sur le filtre 3. Maintenez le levier dans cette position puis retournez le porte-filtre et tapotez-le pour en vider le contenu 4.

Important

Ne retirez jamais le porte-filtre lorsque la fonction café ou vapeur est sélectionnée – de la vapeur pourrait s'échapper et vous brûler.

Pour faire du café avec une capsule

Important

Si le petit porte-filtre doit être utilisé avec une capsule après avoir contenu du café moulu, nettoyez la tête de percolation pour ôter toute trace de marc. Cette opération est nécessaire pour éviter que l'eau ne s'échappe du porte-filtre et pour assurer une performance optimale. Attention, cette partie risque d'être chaude.

- Préchauffez l'appareil comme indiqué précédemment et placez le petit filtre dans le porte-filtre.
- Après le préchauffage, placez la dosette de café dans le filtre en veillant à ce qu'elle soit orientée correctement 5.
- Poussez la capsule vers le fond du filtre en vérifiant que les bords du papier adhérent bien aux parois intérieures du filtre.
- La capsule doit être bien centrée dans le filtre.
- Placez le porte-filtre sous la tête de percolation et tournez le manche vers la droite jusqu'à ce qu'il s'endèche en position 1.

- Suivez ensuite les explications "pour faire du café espresso".

Note – utilisez des capsules conformes aux normes E.S.E.



Suivez toujours les instructions indiquées sur l'emballage des capsules pour bien positionner celles-ci dans le filtre.

Comment préparer le Cappuccino

Préparez du café espresso suivant les instructions ci-dessus

Astuce - pour préparer plus d'un cappuccino, faites d'abord tous les cafés puis préparez le lait moussé à la fin pour tous les cappuccinos.

- Vérifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
- Assurez-vous que le bouton de contrôle de la vapeur est fermé.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt et le témoin orange s'allumera.
- Appuyez sur le bouton vapeur et le voyant indicateur rouge clignotera.
- Attendez que le voyant rouge s'arrête de clignoter et soit allumer en continu indiquant que l'appareil a atteint la température voulue.

Il est recommandé de vider l'eau qui peut se trouver dans le tube de vapeur avant de commencer à faire mousser du lait. Pour ce faire, placez un récipient sous la buse vapeur et ouvrez légèrement la molette vapeur en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que de la vapeur se produise. NE PAS OUVRIR ENTièrement LA VALVE.

- Mettez du lait dans un pot. Le lait pouvant tripler de volume, choisissez un pot assez grand. Prévoyez environ 1.4-2.0 oz. (40-60 ml) de lait par cappuccino.
Le lait demi-écrémé froid donne les meilleurs résultats.
- Tenez le pot d'une main et placez la buse dans le lait, en vous assurant que celui-ci ne dépasse pas le joint de la buse.
- Tournez la molette vapeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le lait va commencer à monter et à mousser 6. Ajustez la hauteur du pot en vous assurant que le bout de la buse reste plongé dans le lait. Au bout de 20-25 secondes, le lait sera devenu chaud et moussé.
- Arrêtez la vapeur en tournant le bouton vapeur dans le sens des aiguilles d'une montre.
Ne laissez jamais le lait bouillir, cela altérerait le goût du café.

- 10 Appuyez sur le bouton vapeur.
- 11 Versez le lait moussieux dans les tasses contenant l'espresso. Pour faire un café latte, retenez la mousse et versez juste le lait chaud.

Important – Ne faites jamais fonctionner la buse vapeur plus de deux minutes d'affilée et nettoyez la buse après utilisation.

- 12 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

Pour faire un espresso après avoir fait mousser du lait

Important - Ne retirez jamais le porte-filtre de l'appareil immédiatement après avoir utilisé la fonction vapeur.

Si vous devez faire un espresso après avoir fait mousser du lait, il faut vous débarrasser de l'eau chaude restante, qui pourrait brûler votre café. Voici comment :-

- 1 Eteignez le bouton vapeur.
- 2 Vérifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir et placez un pot sous la buse vapeur.
- 3 Ouvrez la molette vapeur en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et appuyez sur le bouton café (de l'eau et de la vapeur sortiront de la buse). Attendez jusqu'à ce que la lumière verte clignote puis refermez la molette vapeur et éteignez le bouton café.
- 4 Attendez encore un peu jusqu'à ce que le voyant vert cesse de clignoter et reste allumé continuellement. L'appareil est maintenant prêt à faire du café.

Nettoyage

Buse vapeur

Avant le nettoyage, laissez de l'eau chaude couler par la buse pour aider le nettoyage. Cette opération doit être effectuée immédiatement après avoir produit de la vapeur. Voici comment :-

- 1 Vérifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir et placez un récipient sous la buse vapeur.
- 2 Eteignez le bouton vapeur.
- 3 Ouvrez la molette vapeur en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 4 Appuyez sur le bouton café et laissez fonctionner environ 10 secondes pour faire passer de l'eau chaude dans la buse.
- 5 Eteignez le bouton café puis tournez la molette vapeur dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 6 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

Avant de nettoyer, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

Ne pas laver les éléments au lave-vaisselle à moins que cela ne soit recommandé.

Buse vapeur

- 1 Dévissez la buse en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre puis lavez-la soigneusement. Vérifiez que les trois trous de la buse ne sont pas encrassés. Au besoin, débouchez-les avec une aiguille.
- 2 Nettoyez le tube d'arrivée vapeur. Vérifiez que le bout n'est pas bouché.
- 3 Revissez la buse sur le tube.

Réservoir, couvercle, porte-filtre

Lavez, rincez et laissez sécher.

Filtre (petit et grand)

Lavez et séchez après chaque utilisation.

Au bout d'une centaine d'utilisations, démontez et lavez les pièces à fond, comme indiqué ci-après.

Retirez le bouchon situé sur le fond du filtre en le tournant dans la direction indiquée 7. Retirez le dispositif pour la crème en le poussant par en dessous H. Pour séparer les éléments de ce dispositif, tirez le joint vers le côté I et retirez le disque en plastique et le filtre en métal. Rincez soigneusement ces pièces.

Nettoyez le filtre en métal dans de l'eau chaude avec une brosse. Vérifiez que les trous du filtre en métal ne sont pas bouchés. Au besoin, nettoyez-les avec une épingle 8. Essuyez les pièces puis réassemblez-les en veillant à les positionner correctement.

Grille porte-tasses, bac collecteur

Videz régulièrement le bac collecteur. Lorsqu'il est plein, le flotteur rouge qui se trouve au milieu s'élève et devient visible dans le trou central de la grille.

- 1 Lavez puis essuyez. Vous pouvez également les laver au lave-vaisselle, en retirant d'abord le flotteur du bac collecteur et en plaçant celui-ci dans le panier à couverts.

Tête de percolation

Après chaque utilisation, vérifiez que cette zone est propre et essuyez toutes traces de marc. Si nécessaire, effectuez l'opération suivante pour nettoyer en profondeur. Le mauvais nettoyage de cette zone peut affecter la qualité du café et risquer d'endommager l'appareil.

- 1 Avec un tournevis, enlevez la vis qui maintient la tête de percolation en place (n'enlevez pas le couvercle intérieur)
- 2 Nettoyez avec un chiffon humide.
- 3 Avec une brosse, nettoyez soigneusement la tête de percolation dans de l'eau savonneuse. Rincez bien. Vérifiez que les trous ne sont pas encrassés – au besoin, nettoyez-

les avec une épingle.

- 4 Remontez la tête de percolation.

La garantie pourrait être annulée si la tête de percolation et les filtres ne sont pas nettoyés comme indiqué.

Détartrage

Il est conseillé de détartrer votre machine à café au bout de 200 tasses.

- 1 Nous recommandons l'achat d'un produit spécifiquement conçu pour le détartrage des machines à café espresso. Utilisez les quantités recommandées par le fabricant. Mais n'excédez pas la capacité de 1 litre du réservoir.
- 2 Assurez-vous que le porte-filtre n'est pas fixé et positionnez un bol sous la sortie du café et un pot sous la buse vapeur.
- 3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt, puis sur le bouton café et tournez la molette vapeur en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et laissez l'équivalent d'une tasse d'eau couler de la buse vapeur. Fermez la mo-

lette vapeur et laissez une tasse d'eau sortir de la tête de percolation. N'attendez pas que le voyant vert cesse de clignoter.

- 4 Eteignez la machine à café et laissez-la reposer 15 minutes.
- 5 Répétez l'étape 3 et laissez le détartrant s'écouler de la machine. Eteindre.
- 6 Rincez soigneusement le réservoir et remplissez-le d'eau fraîche.
- 7 Suivez l'étape 3 et laissez l'eau s'écouler de la buse vapeur et de la tête de percolation. Répétez l'opération avec un autre réservoir d'eau. Ceci permettra d'éliminer toutes les traces de détartrant.

Les réparations suite à un mauvais fonctionnement provoqué par une accumulation de calcaire ne sont pas couvertes par la garantie si le détartrage n'est pas effectué régulièrement.

Toute autre réparation doit être effectuée par un Centre de service agréé par le Fabricant.

Si quelque chose ne fonctionne pas...

Problème	Causes probables	Solution
Le café ne s'écoule pas	Le café est humide et/ou il est trop tassé dans le filtre	Vérifier que votre café moulu convient aux machines à espresso. Tasser moins le café dans le filtre et, s'il le faut, changer de mouture.
	Les trous de l'orifice du filtre sont bouchés.	Nettoyer les trous de l'orifice.
	La tête de percolation est encrassée.	Nettoyer la tête comme indiqué dans la section "nettoyage".
	Le réservoir est mal positionné et la valve du fond n'est pas ouverte.	Appuyer légèrement sur le réservoir afin d'ouvrir la valve.
	Les trous du dispositif à crème sont bouchés.	Démontez le dispositif pour la crème 8 et nettoyez bien les pièces. Voir la section "nettoyage" (filtre)
Le café s'égoutte sur les côtés et non par les trous.	Le porte-filtre est mal fixé à l'appareil.	Remettre le porte-filtre en veillant à ce qu'il soit bien positionné et tourner le manche vers la droite.
	Le joint de l'élément chauffant a perdu son élasticité.	Remplacer le joint. Voir "entretien et service après-vente".
	Les trous de l'orifice du porte-filtre sont bouchés.	Nettoyer les trous de l'orifice.
	Il y a trop de café dans le filtre.	Mettre moins de café.

Problème	Causes probables	Solution
Le café est froid	La machine n'a pas été préchauffée.	Suivre les instructions sur le préchauffage de la machine.
	Le voyant vert n'était pas allumé quand on a appuyé sur le bouton café	Attendre que le voyant vert cesse de clignoter avant d'appuyer sur le bouton café.
La pompe est très bruyante	Le réservoir d'eau est vide	Remplissez le réservoir.
	Le réservoir est mal positionné et la valve du fond n'est pas ouverte.	Appuyer légèrement sur le réservoir afin d'ouvrir la valve.
La crème du café est de couleur claire et le café s'écoule trop vite.	Le café moulu n'a pas été suffisamment tassé.	Tasser un peu plus le café moulu.
	Le filtre ne contient pas assez de café.	Augmenter la quantité de café dans le filtre.
	Le café est passé en trop grande quantité.	Diminuer la quantité de café dans la/les tasse(s).
	Le café employé ne convient pas.	Changer de type de café.
La crème du café est foncée et le café s'écoule trop lentement.	Le café moulu a été trop tassé.	Tasser un peu moins le café moulu.
	La tête de percolation est bouchée.	Nettoyer comme indiqué dans la section "nettoyage".
	Le filtre contient trop de café.	Diminuer la quantité de café.
	La mouture est trop fine.	Changer de café et acheter un produit adapté aux machines à espresso.
	Le café employé ne convient pas.	Changer de café et acheter un produit adapté aux machines à espresso.
Le café a un goût acide.	La machine n'a pas été rincée après le détartrage.	Rincer plusieurs fois la machine en la faisant fonctionner sans café et rincer tous les éléments – voir "nettoyage".
Le lait ne mousse pas assez lors de la préparation d'un cappuccino.	Le lait n'est pas assez froid.	Toujours employer du lait sortant du réfrigérateur.
		Essayer du lait contenant plus ou moins de crème.
	The cappuccino maker is dirty.	Nettoyer le tube et la buse vapeur – voir "nettoyage".

Cette garantie s'applique à tous les appareils ménagers de marques De'Longhi ou Kenwood.

Qu'est-ce qui est couvert par la garantie?

Nous garantissons que chaque appareil est exempt de vices de matériaux et de fabrication. Notre obligation, dans le cadre de cette garantie, est limitée à la réparation, à notre usine ou dans un centre de réparation agréé, de toutes les pièces défectueuses ou leurs composants. En cas de remplacement ou retour d'un produit, il doit être retourné tout port payé. Le modèle neuf ou réparé sera retourné aux frais de la société.

Cette garantie ne s'applique que dans les cas où l'appareil est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.).

Combien de temps dure la garantie?

Cette garantie dure une (1) année à partir de la date d'achat indiquée sur votre reçu et s'applique uniquement à l'acheteur initial pour l'utilisation.

Qu'est ce qui n'est pas couvert par cette garantie?

Cette garantie ne couvre ni les défauts ou dégâts résultant de réparations ou altérations apportées à l'appareil en dehors de notre usine ou des centres de réparation agréés ni les appareils qui ont été soumis à un mauvais traitement, une mauvaise utilisation, une négligence ou des accidents. En outre, les dommages-intérêts directs ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de la rupture d'un contrat ou du non-respect de cette garantie ne sont pas recouvrables dans le cadre de cette garantie. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts directs ou indirects. Par conséquent, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Comment faire réparer l'appareil?

Si des réparations s'avèrent nécessaires, consultez les informations ci-dessous:

Résidents des États-Unis: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 1-800-322-3848 ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com

Résidents du Canada: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 1-888-335-6644 ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com

Résidents du Mexique: Veuillez appeler notre ligne d'assistance sans frais au 01-800-711-8805 ou connectez-vous à notre site Web à www.delonghi.com

La garantie ci-dessus remplace toutes les autres garanties et représentations explicites. Toutes les garanties implicites sont limitées à la période de garantie applicable établie ci-dessus. Cette limitation ne s'applique pas si vous concluez un contrat d'extension de garantie avec De'Longhi. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De'Longhi n'autorise aucune personne ni société à assumer des responsabilités en association avec la vente ou l'utilisation de ses appareils.

Comment s'appliquent les lois du pay ou de la province?

Cette garantie vous donne des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un pay à un autre ou d'une province à une autre.

PRECAUCIONES IMPORTANTES es

Al utilizar dispositivos eléctricos se deben observar algunas medidas básicas de seguridad. He aquí algunas de ellas:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes: sírvase de las asas y los selectores.
- No moje el aparato, ya que podría ocasionar una descarga eléctrica. Siga las instrucciones que se dan para la limpieza.
- No permitir que el aparato sea usado por niños o por incapaces sin vigilancia.
- Desenchufe el aparato para limpiarlo y cuando esté fuera de uso. Antes de desenchufarlo, ponga el selector en APAGADO. Déjelo enfriar antes de colocarle o extraerle algún componente y para limpiarlo.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están deteriorados, o si ha sufrido algún daño. Llévelo al servicio técnico más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
- El uso de accesorios no recomendados puede ser causa de accidentes.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No deje que el cable cuelgue de la encimera, ni que toque ninguna superficie caliente
- No coloque el aparato encima ni cerca de quemadores de gas o placas radiantes encendido o también en un horno calentado.
- Conectar el cable en el tomacorriente. Para desconectar el cable, colocar en "OFF" cualquier mando y luego sacar el enchufe del tomacorriente.
- No utilice el aparato para usos diversos de los previstos. Este aparato tendrá que destinarse sólo al uso para el cual ha sido concebido, es decir para uso doméstico. Cualquier otro uso es incorrecto y por consiguiente peligroso.
- Si el cordón de alimentación es dañado, este debe de reemplazarse por el fabricante, su agente de servicio o por personal capacitado para evitar riesgo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o una descarga eléctrica, no quite la cubierta. No intente reparar o modificar el equipo, hacerlo anulará la garantía. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado!

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTO APARATO ESTÁ FABRICADO SÓLO PARA USO DOMESTICO

INSTRUCCIONES PARA EL CABLE CORTO

(sólo para Estados Unidos)

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir los riesgos consecuentes de un enganche o tropezadura con un cable largo.
- Se encuentran disponibles cables de alimentación separables más largos o cables de prolongación, los cuales se podrán utilizar con tal de que se preste la máxima atención.
- Si se utiliza un cable de prolongación, los valores eléctricos contrasignados tienen que ser por lo menos equivalentes a los del aparato. Si el aparato se suministra con cable de 3 hilos de tipo con puesta a tierra, el cable de prolongación tiene que ser un CABLE DE 3 HILOS DE TIPO CON PUESTA A TIERRA. El cable más largo tiene que estar predispuesto de modo que no se apoye sobre la superficie del banco o de la mesa, ya que podría ser halado por los niños y las personas podrían tropezarse.
- Su aparato está provisto de un enchufe polarizado para línea de corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más larga que la otra). Este enchufe se adaptará en el tomacorriente de una sola manera, la cual es una característica de seguridad. Si no logra introducir completamente el enchufe en el toma corriente, inviértalo. Si el enchufe no entra aún, llame al electricista de manera de que sustituya el tomacorriente anómalo. No eludir el objetivo de seguridad del enchufe polarizado.

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de instalar y usar el aparato. Sólo así, podrá obtener las mejores prestaciones y la máxima seguridad durante el uso.

Descripción del aparato (consulte la pág. 3)

La siguiente terminología se usará continuamente en las páginas siguientes.

- A depósito de agua desmontable
- B tapa
- C asa para la boquilla del vapor
- D tubo del vapor
- E boquilla del vapor
- F salida del café
- G botón de vapor variable
- H filtro pequeño para dispensar una taza o sobre monodosis de café
- I lengüeta
- J filtro grande para dispensar 2 tazas solamente
- K botón del café
- L luz indicadora de café preparado
- M botón de encendido/apagado
- N luz indicadora de vapor preparado
- O botón del vapor
- P bandeja de goteo
- Q flotador
- R soporte para la taza
- S cuchara medidora/pisón del café
- T portafiltros
- (21) palanca para vaciar el filtro
- (22) bandeja portatazas

Atención: Cuando utilice el equipo por primera vez, enjuague los conductos internos del mismo, poniéndolo en funcionamiento como para hacer café hasta vaciar dos depósitos de agua. Luego puede preparar el café.

Advertencias de seguridad

- Esta máquina ha sido construida para “hacer café expreso” y “calentar bebidas”: tenga cuidado de no quemarse con los chorros de agua o de vapor o utilizando la cafetera impropia.
- No toque nunca las partes calientes.
- Después de haber desembalado el aparato asegúrese de su integridad. En caso de duda, no utilice la cafetera y contacte a personal profesional cualificado.
- **No debe dejar los elementos del embalaje** (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.

- Este aparato debe emplearse exclusivamente para uso doméstico. Otro tipo de uso se considera impropio y por consiguiente peligroso.
- El fabricante no puede considerarse responsable por los eventuales daños derivados de usos impropios, incorrectos y no razonables.
- **No toque nunca el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.**
- No deje nunca usar el aparato sin vigilancia a niños o a personas discapacitadas.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- En caso de avería o de funcionamiento incorrecto del aparato, apáguelo sin alterarlo. Para posibles reparaciones, diríjase solamente a un Centro de Asistencia Técnica autorizado por el fabricante y solicite la utilización de repuestos originales.
- **El usuario no deberá nunca sustituir el cable de alimentación de este aparato ya que esta operación requiere la utilización de herramientas especiales.** Si el cable se estropea, o para sustituirlo, diríjase exclusivamente a un Centro de Asistencia autorizado por el fabricante para evitar cualquier riesgo.

Instalación

- Coloque el aparato sobre una superficie de trabajo alejada de grifos de agua y de pilas.
- Compruebe que la tensión de la red eléctrica corresponde a la tensión indicada en la placa de datos del aparato. Enchufe el aparato solamente a un enchufe de corriente con una capacidad mínima de 10 A y equipado con una toma de tierra eficiente. El fabricante no será considerado responsable por los eventuales accidentes causados por la ausencia de una toma de tierra del equipo.
- Si el enchufe y la clavija del aparato son incompatibles, haga sustituir el enchufe por otro de tipo adecuado por personal cualificado.
- No instale nunca la cafetera en un ambiente cuya temperatura pueda descender o ser igual a 0°C (32°F) (si el agua se congela, el aparato puede estropearse).

Antes de hacer café por primera vez

- 1 Compruebe que el botón de vapor variable esté cerrado girándolo hacia la derecha (no lo apriete demasiado).
- 2 Levante la tapa, luego saque el depósito y llénelo con agua fría. No lo llene nunca por encima del nivel "MAX" marcado. Como alternativa, puede retirar la tapa y llenar el depósito mientras está colocado en la cafetera.
Recomendamos utilizar agua filtrada ya que produce mejor café y reduce las incrustaciones de cal. No utilice nunca agua con gas ni ningún otro líquido.

- 3 Vuelva a colocar el depósito. Asegúrese de que esté correctamente instalado y presione ligeramente si fuera necesario para asegurar que la válvula situada en la parte inferior del depósito esté conectada con la parte inferior de la cafetera.

Importante

Nunca ponga en funcionamiento la cafetera cuando no haya agua en el depósito. Rellene tan pronto como baje el nivel.

- 4 Cierre la tapa.
- 5 Sujete el asa y gire y saque la boquilla del vapor y coloque una jarra debajo.
- 6 Coloque un filtro en el portafiltros (sin café y comprobando que la lengüeta del filtro encaje en la ranura del portafiltros). Acople a la cafetera colocándolo debajo de la salida del café y girándolo hacia la derecha 1. Coloque un recipiente del tamaño adecuado debajo.
- 7 Conecte a la toma de corriente, luego apriete el botón de encendido/apagado y se iluminará de color naranja. Al mismo tiempo, la luz verde indicadora de café preparado parpadeará. Espere hasta que la luz verde deje de parpadear.
- 8 Abra el botón del vapor variable girándolo hacia la izquierda, luego apriete el botón del café y deje que 4 tazas grandes de agua salgan por la boquilla del vapor. Cierre el botón del vapor variable y deje que 4 tazas grandes de agua salgan por la salida del café al recipiente. Vuelva a llenar el depósito de agua cuando sea necesario.
- 9 Apriete el botón del café para detener la salida de agua, luego apriete el botón de encendido/apagado para desconectar la cafetera.
- 10 Repita estos pasos si no ha utilizado la cafetera durante varios días.

Pre calentamiento de la cafetera

Para asegurarse de que su café exprés se sirva a la temperatura correcta, es fundamental precalentar la cafetera.

- 1 Compruebe que el botón de vapor variable esté bien cerrado (gírelo hacia la derecha) y que haya suficiente agua en el depósito para calentar 1 ó 2 tazas, según sea el caso.

- 2 Coloque el filtro deseado en el portafiltros (sin café y comprobando que la lengüeta del filtro encaje en la ranura del portafiltros). Acople a la cafetera colocándolo debajo de la salida del café y girándolo hacia la derecha 1. Asegúrese de que esté instalado firmemente
- 3 Coloque una taza debajo del portafiltros. Si utiliza la misma taza en la que se servirá el café, ésta estará precalentada.
- 4 Apriete el botón de encendido/apagado y se iluminará de color naranja. Al mismo tiempo, la luz verde indicadora de café preparado parpadeará. Espere hasta que la luz verde deje de parpadear.
- 5 Apriete el botón del café y se iluminará de color naranja, y luego saldrá agua caliente en la taza. Cuando la luz verde indicadora de café preparado empiece a parpadear otra vez, apriete el botón del café para detener la salida de agua.
- 6 Retire el portafiltros y proceda a hacer el café utilizando café molido o sobres monodosis de café.

Hacer café exprés con café molido

- 1 Precaliente la cafetera tal como se describe en la sección previa.
- 2 Compruebe que haya agua en el depósito.
- 3 Seleccione el filtro deseado.
Utilice el filtro más pequeño para hacer una taza de café (o cuando utilice sobres monodosis de café) y el filtro más grande para 2 tazas.
- 4 Añada el café utilizando la cuchara medidora suministrada, una cucharada rasa por taza, entonces nivele la superficie presionando ligeramente con el pisón de café. Limpie el café que haya alrededor del anillo.
Cuando compre café molido, asegúrese de que sirva para las cafeteras exprés.
Nunca presione el café con demasiada firmeza ya que bloqueará el filtro y el café saldrá muy lentamente y la crema será de color oscuro. Sin embargo, si no se presiona lo suficiente, el café saldrá demasiado rápido y la crema tendrá un color claro, y el café tendrá un sabor aguado.
- 5 Coloque el portafiltros. Compruebe que la lengüeta del filtro encaje en la ranura del portafiltros.
- 6 Coloque el portafiltros en la salida del café. Gírelo a la derecha para fijarlo en posición 1.
Coloque una o dos tazas debajo 2. Si está haciendo una taza de café, centre la taza en el medio.

- 7 Apriete el botón de encendido/apagado y espere hasta que la luz verde indicadora de café preparado deje de parpadear, entonces apriete el botón del café.
- 8 Cuando tenga suficiente café -no demasiado ya que, de lo contrario, será demasiado suave- apriete el botón del café. Si ya no está haciendo más café, apriete el botón de encendido/apagado para desconectar la máquina. La tabla de abajo le da una orientación sobre el tiempo que debe accionar el botón para producir bebidas de diferentes volúmenes.

Cantidad	Tamaño del filtro	Tiempo aproximado hasta dispensar el café
1 café exprés (1.35fl. oz/ 40ml)	1 taza	12 segundos
2 expresos (1.35fl.oz/ 40ml each)	2 tazas	25 segundos
1 café grande (4.25 fl.oz/ 125ml)	1 taza	32 segundos
2 cafés grandes (4.25 fl.oz/ 125ml each)	2 tazas	65 segundos

- 9 Espere 30 segundos y luego quite el portafiltros girando hacia la izquierda.

Quizá haya agua en el filtro cuando lo quite: es normal.

10

- 10 Para retirar el café usado del portafiltros, tire de la palanca del asa de manera que el extremo quede sobre el filtro 3. Mantenga la palanca en posición; a continuación, ponga la unidad boca abajo y dé golpecitos para desprender los posos 4.

Importante

Nunca retire el portafiltros mientras esté seleccionada la función “café” o “vapor”, ya que podría salir vapor disparado y quemarle.

Hacer café utilizando sobres monodosis para filtro Importante

Si el portafiltros para sobres monodosis se utiliza después de utilizar café molido, es necesario eliminar todo el café molido que haya alrededor de la salida del café. Es necesario evitar las fugas de agua en el portafiltros y asegurar un rendimiento óptimo. Tenga cuidado ya que la zona puede estar caliente.

- 1 Precaliente la cafetera tal como se describe en la sección previa, colocando el filtro pequeño en el portafiltros.
- 2 Después del precalentamiento, quite el portafiltros y

ponga el sobre monodosis de café en el filtro asegurándose de que la posición del sobre sea la correcta 5.

- 3 Presione el sobre monodosis hacia la parte inferior del filtro, asegurándose de que las láminas de papel se adhieran a la parte interna del filtro.
- 4 El sobre monodosis tiene que estar bien centrado y colocado en el filtro.
- 5 Coloque el portafiltros en la salida del café y gírelo hacia la derecha hasta que quede fijado en posición 1.
- 6 Siga los puntos “para hacer café expés”.

Nota: utilice sobres monodosis que cumplan el estándar ESE.



Siga siempre las instrucciones del paquete de los sobres monodosis para su colocación correcta en el filtro.

Cómo prepara el capuchino

Prepare el café expés como se ha descrito anteriormente.

Consejo: para preparar más de un cappuccino, prepare primero todos los cafés y, al final, prepare la leche espumada para todos los cappuccinos.

- 1 Compruebe que haya agua en el depósito.
- 2 Asegúrese de que el botón de vapor variable esté cerrado.
- 3 Apriete el botón de encendido/apagado y se iluminará de color naranja.
- 4 Apriete el botón del vapor y la luz roja indicadora de vapor preparado parpadeará.
- 5 Espere hasta que la luz roja brille de forma permanente, lo que indica que la unidad ha alcanzado la temperatura correcta.

Se recomienda eliminar el agua del tubo del vapor antes de empezar a espumar leche. Para ello, ponga una jarra debajo de la boquilla del vapor y abra un poco el botón del vapor variable girándolo hacia la izquierda hasta que se produzca vapor. NO ABRA LA VÁLVULA COMPLETAMENTE.

- 6 Llene parcialmente una jarra con leche; la leche puede triplicar su volumen por eso debe seleccionar una jarra del tamaño adecuado. A modo de orientación, utilice 1.4-2.0 oz. (40-60 ml) por cappuccino.
- La leche fría semidesnatada da los mejores resultados.*
- 7 Sujete la jarra con una mano y ponga la boquilla dentro de la leche asegurándose de que la leche no sobrepase la junta de la boquilla.
- 8 Abra el botón de vapor variable girándolo hacia la izquierda. La leche empezará a aumentar de volumen y tendrá una apariencia espumosa 6. Ajuste la altura de la jarra

asegurándose de que la punta de la boquilla permanezca por debajo de la superficie de la leche. Después de 20-25 segundos la leche estará vaporizada y espumosa.

- 9 Pare el vapor girando el botón de vapor variable hacia la derecha.

Nunca deje que hierva la leche ya que puede estropear el sabor del café.

- 10 Apriete el botón del vapor.
- 11 Vierta la leche espumada en las tazas que contengan el café exprés. Para hacer café con leche, deje el espumado y añada sólo la leche vaporizada.

Importante: nunca ponga en funcionamiento la boquilla del vapor durante más de 2 minutos cada vez, y limpie siempre la boquilla después de usarla.

- 12 Apriete el botón de encendido/apagado para desconectar el aparato.

Hacer café exprés después de espumar la leche

Importante - Nunca retire el portafiltros de su compartimiento inmediatamente después de utilizar la función de vapor.

Si está haciendo café exprés después de espumar la leche, necesita deshacerse de toda el agua demasiado caliente que pudiera quemar su café. Aquí le mostramos cómo:-

- 1 Desconecte el botón del vapor.
- 2 Compruebe que haya agua en el depósito y ponga una jarra debajo de la boquilla del vapor.
- 3 Abra el botón de vapor variable girándolo hacia la izquierda y apriete el botón del café y (saldrá agua/vapor de la boquilla del vapor). Espere hasta que la luz verde parpadee, luego cierre el botón de vapor variable y desconecte el botón del café.
- 4 Espere más tiempo hasta que la luz verde brille de forma permanente. Cuando esto suceda, la cafetera ya estará lista para hacer café.

Limpieza

Boquilla del vapor

Antes de limpiar la boquilla del vapor, deje que un poco de agua caliente salga por la boquilla para ayudar al proceso de limpieza. Esto se debe hacer inmediatamente después de haber expandido vapor. Aquí le mostramos cómo:-

- 1 Compruebe que haya agua en el depósito y una jarra debajo de la boquilla del vapor.
- 2 Desconecte el botón del vapor.
- 3 Abra el botón del vapor girándolo hacia la izquierda.
- 4 Apriete el botón del café y haga funcionar la máquina durante unos 10 segundos para dejar que pase agua caliente por la boquilla.

- 5 Desconecte el botón del café y luego cierre el botón de vapor variable girándolo hacia la derecha.

- 6 Apriete el botón de encendido/apagado para desconectar el aparato.

Antes de seguir limpiando, desenchufe y deje que todo se enfrie. Nunca sumerja el aparato en agua. No lave las piezas en el lavavajillas a menos que esté recomendado.

Boquilla del vapor

- 1 Desenrosque la boquilla girándola hacia la derecha, luego lávela bien. Compruebe que los 3 orificios indicados no estén obstruidos M. Si fuera necesario, desobstrúyalos con un alfiler.
- 2 Limpie el tubo del vapor. Compruebe que el extremo no esté obstruido.
- 3 Vuelva a enroscar la boquilla en el tubo.

Depósito, tapa, portafiltros

Lave, aclare y deje secar.

Filtro (versión para una y dos tazas)

Lave y seque después de cada uso.

Después de 100 usos aproximadamente, desmonte la cafetera y límpiela a fondo tal como se describe a continuación.

Retire la tapa situada en la parte inferior del filtro girándola en la dirección indicada 7. Retire el dispositivo para crema levantándolo desde la parte inferior 8. Separe los componentes del dispositivo para crema tirando lateralmente de la junta 9 y retirando el disco de plástico y el filtro metálico J. Lave bien las piezas. Limpie el filtro metálico con agua caliente y un cepillo K. Asegúrese de que los orificios del filtro metálico no estén obstruidos. Si fuera necesario, límpielos con un alfiler L. Seque las piezas y vuévalas a montar, asegurándose de que las piezas estén bien ensambladas.

Soporte para la taza, bandeja de goteo

Vacíe periódicamente la bandeja de goteo. Sabrá cuando esté llena, el flotador rojo situado en la parte central de la bandeja de goteo se subirá y se hará visible en el orificio central del soporte para tazas.

- 1 Lave y, después, seque bien. También se pueden lavar en el lavavajillas, quitando primero el flotador de la bandeja de goteo y colocándolos en la cesta de los cubiertos.

Salida del café

Después de cada uso, compruebe que esta zona esté limpia y libre de posos de café. Limpie bien y, si es necesario, realice el siguiente procedimiento para limpiar mejor. Si no se mantiene esta zona limpia, la calidad del café se verá afectada y puede dañarse la unidad.

- 1 Después de cada uso, compruebe que esta zona esté lim-

pia y libre de posos de café. Limpie bien y, si es necesario, realice el siguiente procedimiento para limpiar mejor. Si no se mantiene esta zona limpia, la calidad del café se verá afectada y puede dañarse la unidad.

- 2 Limpie la zona con un trapo húmedo.
- 3 Limpie bien la salida retirada con agua caliente jabonosa y un cepillo. Aclare bien. Asegúrese de que los orificios no estén obstruidos, si fuera necesario, utilice un alfiler para limpiarlos.
- 4 Realice el procedimiento inverso para volver a acoplar la salida.

Si no limpia la salida del café y los filtros tal como se ha descrito anteriormente, la garantía quedará anulada.

Desincrustación

Se recomienda eliminar las incrustaciones de cal de la cafetera después de haber preparado 200 tazas de café.

- 1 Le recomendamos que compre un producto destinado específicamente para eliminar la cal incrustada en las cafeteras exprés. Utilice las cantidades recomendadas por el producto antical de marca registrada, pero no sobrepase la capacidad de 1 litro del depósito.
- 2 Asegúrese de que el portafiltros no esté acoplado a la caf-

etera, y coloque un bol bajo la salida del café y una jarra bajo la boquilla del vapor.

- 3 Apriete el botón de encendido/apagado, después apriete el botón del café y abra el botón de vapor variable girándolo hacia la izquierda y deje que una taza de agua salga por la boquilla del vapor. Cierre el botón de vapor variable y deje que una taza de agua salga por la salida del café. No espere a que la luz verde deje de parpadear.
- 4 Desconecte y desenchufe la cafetera y déjela parada durante 15 minutos.
- 5 Repita el paso 3 y deje que todo el producto antical salga de la máquina. Desconecte el aparato.
- 6 Enjuague bien el depósito y llénelo con agua fresca.
- 7 Siga el paso 3 dejando que el agua salga por la boquilla de agua caliente y también por la salida del café. Repita la operación con un depósito de agua fresca. Esto eliminará cualquier rastro del producto antical.

La garantía de la cafetera no cubre las reparaciones de la cafetera derivadas de problemas de cal si no han sido efectuadas regularmente las operaciones de descalcificación anteriormente descritas. Cualquier otro servicio debe ser realizado por un centro de servicio autorizado.

Si hay algo que no funciona... **es**

Problema	Causas posibles	Solución
No sale café exprés de la cafetera	El café está húmedo y/o se ha presionado con demasiada firmeza en el filtro	Compruebe que esté utilizando café molido apropiado para las cafeteras exprés. Presione el café en el filtro con menos fuerza y cambie de café si fuera necesario.
	Los orificios de los pitorros del portafiltros están obstruidos.	Limpie los orificios de los pitorros.
	La salida del café está obstruida.	Limpie tal como se indica en la sección "limpieza".
	El depósito no está bien acoplado y la válvula de la parte inferior no está abierta.	Presione ligeramente el depósito para abrir la válvula de la parte inferior.
	Los orificios en el dispositivo para crema están obstruidos	Desmonte el dispositivo 8 para crema y limpie bien las piezas. Véase la sección "limpieza (del filtro)".

Problema	Causas posibles	Solución
La cafetera exprés gotea por los bordes del portafiltros en vez de por los orificios.	El portafiltros no está bien acoplado al aparato.	Vuelva acoplar el portafiltros, asegurándose de que está bien colocado y gírelo hacia la derecha.
	The gasket of the espresso boiler has lost its elasticity.	Cambie la junta. Consulte el servicio técnico.
	Los orificios de los pitorros del portafiltros están obstruidos.	Limpie los orificios de los pitorros.
	Se ha puesto demasiado café en el filtro.	Disminuya la cantidad de café.
El café exprés está frío	No se realizó el precalentamiento del aparato.	Siga las instrucciones sobre precalentamiento de la cafetera.
	La luz verde indicadora de café preparado no estaba iluminada cuando se apretó el botón del café.	Espere hasta que la luz verde indicadora de café preparado deje de parpadear antes de apretar el botón del café.
La bomba hace demasiado ruido	El depósito de agua está vacío	Fill the tank with water.
	El depósito no está bien acoplado y la válvula de la parte inferior no está abierta.	Presione el depósito ligeramente para abrir la válvula de la parte inferior.
La crema de café es de color claro y sale demasiado rápido.	No se ha presionado lo suficiente el café molido.	Presione el café con más firmeza.
	No se ha utilizado suficiente cantidad de café molido.	Aumente la cantidad de café en el filtro.
	Se ha echado demasiado café.	Disminuya la cantidad de café administrada en la taza o las tazas.
	El café que se ha utilizado no es adecuado.	Cambie el tipo de café utilizado.
La crema del café es de color oscuro y sale con demasiada lentitud.	El café molido se ha presionado con demasiada firmeza.	Presione menos el café.
	La salida del café está obstruida.	Limpie tal como se indica en la sección "limpieza".
	Se ha utilizado demasiado café.	Disminuya la cantidad.
	El café molido es demasiado fino.	Cambie el café y compre café adecuado para cafeteras exprés.
	El café que se ha utilizado no es adecuado.	Cambie el café
El café tiene un sabor ácido.	La cafetera no se ha lavado bien después de retirar las incrustaciones de cal.	Enjuague la cafetera cambiando varias veces el agua limpia y lave todos los componentes. Consulte "limpieza"
No se forma la espuma de la leche mientras se hace el capuchino.	La leche no está suficientemente fría	Utilice siempre leche de la nevera.
		Pruebe leches con diferente contenido en grasa.
	El emulsionador está sucio	Limpie el tubo de suministro de vapor, así como la boquilla. Consulte "limpieza".

Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

Alcance de la garantía

Cada artefacto tiene garantía por defectos de materiales y de fabricación. Bajo los términos de esta garantía limitada, nuestra obligación se limita a la reparación de partes o componentes (a excepción de partes dañadas durante el transporte) en nuestra fábrica o en un centro autorizado de servicio. Al devolver un producto para cambio o reparación, todos los costos de envío deben ser pagados por el propietario del mismo. El producto nuevo o reparado será devuelto con los gastos de envío pagados por la compañía.

Esta garantía es válida únicamente si el artefacto se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante (incluidas con el artefacto) y alimentada eléctricamente con corriente alterna (CA).

Duración de la garantía

Esta garantía es válida por un (1) año a partir de la fecha de compra que figura en el recibo o factura de venta de la unidad, y sólo el comprador original tiene derecho a hacer uso de la garantía.

Exclusiones de la garantía

La garantía no cubre defectos ni daños que fueran consecuencia de reparaciones o modificaciones efectuadas al artefacto por personal ajeno a nuestra fábrica o a centros autorizados de servicio, ni cubre fallas o daños causados por maltrato, uso indebido, negligencia o accidentes. Esta garantía tampoco reconocerá reclamos efectuados por perjuicios directos ni indirectos emergentes del uso del producto, ni perjuicios o daños resultantes del uso del producto en incumplimiento de los términos y condiciones que hacen válida la garantía. En algunos estados no se permiten exclusiones ni limitaciones de los perjuicios reconocidos por una garantía, por lo cual las limitaciones mencionadas podrían ser no válidas en su caso particular.

Obtención de servicios de garantía

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-800-322-3848 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-888-335-6644 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com

Residentes de México: Por favor contactar 01-800-711-88-05 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com

La garantía explicada anteriormente se ofrece en reemplazo de cualquier otra garantía, sea expresa u ofrecida de cualquier otra manera, y toda garantía implícita del producto estará limitada al período de duración mencionado anteriormente. Esta limitación queda anulada y es reemplazada por otros términos si el usuario decide obtener una garantía prolongada de De'Longhi. En algunos estados/países no se permiten limitaciones del período de garantía implícita, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no ser válidas en su caso particular. De'Longhi no autoriza a ninguna otra persona ni compañía a ofrecer ningún tipo de garantía ni responsabilidad con respecto al uso o a los términos de venta de sus artefactos.

Leyes del país

Esta garantía le confiere derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado/país a otro.